立即發布**:** 2019 年 10 月 31 日　　州長安德魯 **M.** 葛謨

葛謨州長宣佈為聖勞倫斯郡 (ST. LAWRENCE COUNTY) 和傑斐遜郡 (JEFFERSON COUNTY) 的 38 個項目斥資 6,000 萬美元，用於推動安大略湖 (LAKE ONTARIO) 的《復原能力與經濟發展計畫 (RESILIENCY AND ECONOMIC DEVELOPMENT INITIATIVE, REDI)》

社區確定的《復原能力與經濟發展計畫》項目經過專家評估和審查後選定

總共撥款 3 億美元用於海岸線社區，其中 1,500 萬美元用於區域疏浚，3,000 萬美元用於私營企業，2,000 萬美元用於房主援助

作為總計 2,000 萬美元房主協助計畫的工作內容，符合要求的二手房房主將獲得高達 800 萬美元撥款

《復原能力與經濟發展計畫》委員會 (REDI Commission) 將於 11 月 20 日在奧爾巴尼 (Albany) 舉辦項目實施會議

州長安德魯 M. 葛謨今日宣佈本州為聖勞倫斯郡和傑斐遜郡撥款 6,000 萬美元以推動 38 個項目的開展，這是安大略湖《復原能力與經濟發展計畫》第一輪撥款內容的一部分。葛謨州長於 5 月開展《復原能力與經濟發展計畫》，旨在加強沿岸社區的復原能力和推動該地區的經濟發展。今天的公告象征著《復原能力與經濟發展計畫》的重要里程碑。社區確定並由州機構專家評估，這些項目解決直接需求和長期適應力需求、加強經濟發展、保護關鍵基礎設施、融合了綠色、自然或自然特色，將有助於可持續重建和加強安大略湖和聖羅倫斯河 (St. Lawrence River) 沿岸社區。

此外，州長還宣佈《復原能力與經濟發展計畫》委員會將於 11 月 20 日在奧爾巴尼舉辦實施會議。該會議將為《復原能力與經濟發展計畫》資金獲得人提供有關項目實施的資訊，包括許可和環境審查，為確保《復原能力與經濟發展計畫》項目盡快實施而與州政府相關部門會面的機會。州長還宣佈作為總計 2,000 萬美元房主協助計畫的工作內容，符合要求的二手房房主將獲得高達 800 萬美元撥款，旨在幫助湖濱社區的全體成員從洪水造成的損毀中得到恢復。

「在安大略湖和聖勞倫斯河沿岸居住和工作的紐約民眾在創紀錄的洪災中遭受了大範圍的破壞，本州正在持續提供幫助，」**葛謨州長表示。**「我非常高興能公佈聖勞倫斯郡和傑斐遜郡的這 38 個《復原能力與經濟發展計畫》項目，其將幫助這些社區完工重建工作和從災難性的損失中恢復過來，同時還能確保該地區的基礎設施和棲息地能為未來的高水位做好更充分的準備工作和更具復原能力。」

「沿岸社區近年來遭受了巨大的挑戰。因此，我們採取積極行動，幫助地方政府、企業房主利用本州提供的支持提高適應力，應對洪水的影響，」**副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。**「為聖勞倫斯郡和傑斐遜郡的項目提供的專項資金將用於解決基礎設施需求，以確保長期的可持續性。這些重要的工作將有助於抗擊極端天氣事件造成的破壞、加強我們的經濟，並提高居民的生活品質。」

自從先前 2017 年春季破紀錄的高水位，紐約州已投入超過 1 億美元資金來重建安大略湖沿岸遭到洪災肆虐的諸社區，但這些地區今年卻再次遭遇創紀錄高水位和洪災。

五個《復原能力與經濟發展計畫》地區由八個郡（尼亞加拉郡 (Niagara)、奧爾良郡 (Orleans)、門羅郡 (Monroe)、韋恩郡 (Wayne)、卡尤加郡 (Cayuga)、奧斯威戈郡 (Oswego)、傑斐遜郡、聖勞倫斯郡）組成，設立用以確定當地的優先工作、面臨風險的基礎設施和其他資產，以及公共安全問題。《復原能力與經濟發展計畫》委員會撥出 2,000 萬美元資金用於房主援助、3,000 萬美元用於提高企業適應力，1,500 萬美元用於地區疏浚工作，這將惠及八個郡的每個郡。剩餘資金 2.35 億美元將撥款給需要推動和效仿《復原能力與經濟發展計畫》使命的當地和區域項目。

為確定項目內容，《復原能力與經濟發展計畫》在三個月內聯合數百名當地居民為利益相關者和社區組織了 25 場會議與研討會，召開了超過 15 場規劃委員會會議，並指示紐約州政府和工程專家為社區制定的 500 多項計畫進行了數千小時的評估。這些項目包括一系列風險資產，包括海岸線穩定、公共衛生和安全、關鍵的水利和廢水基礎設施、碼頭和港口、土地損失/價值，以及其他優先事項，重點是自然或基於自然的特徵和綠色基礎設施。

對於每個項目，作出最終決定前，都需要進行多個司法管轄區的許可證審查和所有相關的環境審查。為了增強適應力、減少未來財產損失的風險，減少對棲息地的影響，環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 編制了海岸規劃和開發項目的通用指導方針。這些指導方針包括技術資料、管理指導、最佳做法和沿五大湖 (Great Lakes) 和聖羅倫斯河動態海岸線的可用發展資源。這一全面的技術和准許資訊有助於加速獲准程序，該資訊可在《復原能力與經濟發展計畫》準則網頁上查看。

為進一步解決高水位帶來的挑戰，除了今天公佈的郡項目外，葛謨州長還公佈了一項耗資 1,500 萬美元的八郡區域疏浚工程，以可持續維護通往安大略湖和聖羅倫斯河沿岸港口和海灣的安全航道。這些航道對娛樂遊船和商業遊船的活力至關重要，每年該地區的經濟活動能創造數百萬美元，並支持著 1,000 多個崗位。

這項工作將為至少 17 個海港航道完成所需的維修疏浚工作，這些航道主要用於停靠娛樂遊船。可重複利用的疏浚沉積物適用於生態系統恢復或侵蝕治理項目，可能對棲息地、水質和海灘養分帶來益處。

聖勞倫斯郡和傑斐遜郡的 38 個項目的完整列表請見此處。《復原能力與經濟發展計畫》重點項目及預估開銷包括：

圣勞倫斯郡

- 斥資 1,100 萬美元的項目用於解決沃丁頓鄉 (Village of Waddington) 廢水收集及處理廠 (Wastewater Collection and Treatment Facilities) 的滲透和進水問題，工作內容包括改善收集系統，具體為更換現有黏土磚下水主管道或為其更換內壁、修建新的雨水主管道。計劃為治理系統開展的改造工作包括修建新的渠首大樓並配備相關設備、修建新的淤泥儲存箱、改造幹化池、安裝手動淤泥脫水設備、改造澄清器、把現有的氣化氯轉化為液化氯作消毒之用、修建新的排水口、完成大樓翻新和拆除工作、安裝室外管線、應急發電機及其他現場作業。
- 斥資 487.5 萬美元在奧格登斯堡市 (City of Ogdensburg) 開展《莫里賽特公園和城市碼頭項目 (Morissette Park and City Dock Project)》，這項工作可能會對項目開展的位置進行抬升和調整，這將確保這一重要的當地動力擁有源源不斷的公共水源供應。
- 斥資 210 萬美元在莫里斯敦鎮 (Town of Morristown) 開展《諾森伯蘭郡大街橋樑項目 (Northumberland Street Bridge Project)》，該項目將在建築下打通隧道，以此來加大水流和增加水生生物群。
- 斥資 129.5 萬美元在奧格登斯堡市開展《德拉堡展示步道項目 (Fort De La Presentation Trail Project)》，該項目將解決與聖勞倫斯河相連的這一地區的侵蝕和洪水問題。安裝加固湖岸線設施的措施和抬升步道的方法將改善便利性，並確保這一地區繼續成為吸引遊客的當地景點。
- 斥資 43 萬美元在哈蒙德鎮 (Town of Hammond) 開展《齊佩瓦灣船隻下水點項目 (Chippewa Bay Boat Launch Project)》，為保護這一當地商業資產，該項目將用浮動船塢和下水坡面、抬高的燃料泵、水箱和其他基礎設施替換固定的抬高船塢，從而保護這一資產免受高水位的影響，並在河岸安裝加固設施以保護基礎設施。

傑斐遜郡

- 斥資 545 萬美元在萊姆鎮 (Town of Lyme) 開展《57 號郡道與普安半島項目 (County Road 57 and Point Peninsula Project)》，這項工作內容包括抬升路面和安裝河岸加固設施，以此確保居民和應急救援人員的通行無阻礙。
- 斥資 375 萬美元在克萊頓鄉 (Village of Clayton) 開展《河畔步道項目 (Riverwalk Project)》，這項工作包括為低於洪水水位的地區抬高河畔步道。這將為一個有 11 棟建築的註冊歷史區域提供防洪保護措施，其也是這一社區的商業中心。
- 斥資 200 萬美元在亞歷山大灣鄉 (Village of Alexandria Bay) 開展《詹姆斯碼頭南北項目 (Upper and Lower James Dock Project)》，該項目將透過固定抬升碼頭替換為浮動船塢，把燃料泵、水箱和其他固定建築抬升地更高以加強這一重要當地經濟推動力和水濱商業設施的復原能力，並在河岸安裝加固設施。
- 斥資 100 萬美元在文森特角鄉 (Village of Cape Vincent) 開展《東側公園項目 (East End Park Project)》，該項目將解決因侵蝕而對現有防波堤和船塢造成的損毀。開展的緩和措施包括重新安置防波堤上頂層石灰石部分和抬升防波堤系統、在防波堤後修建石製圍欄、更換連接防波堤的人行道、更換暗渠、更換碼頭甲板以及其他改造工作。
- 斥資 16 萬美元在薩基茨港鄉 (Village of Sackets Harbor) 的水處理廠附近開展《防波堤項目 (Seawall Project)》，該項目將實施保護河岸線的額外措施，並保護這一廠房的進水量。這一項目將為沿岸的水處理廠房和周邊地區加強復原能力。

點擊此處查看項目的圖示說明。

紐約州環境保護廳廳長兼《復原能力與經濟發展計畫》聯合主席巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「紐約州環境保護廳從一開始就與安大略湖和聖勞倫斯河沿岸的社區密切合作，協助他們保護家園、企業和重要的市政資產不受創紀錄高水位的損毀。葛謨州長今天公佈的在聖勞倫斯郡和傑斐遜郡開展的這些《復原能力與經濟發展計畫》項目是證明紐約對這些社區承諾的例證。我們會一直堅持到未來工作完成和這些紐約民眾恢復生活。」

帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD) 代理主任、總裁兼執行長候選人、《復原能力與經濟發展計畫》委員會副主席艾瑞克·格特勒 (Eric Gertler) 表示，「考慮到安大略湖和聖羅倫斯河沿岸水位不斷上升這一新的環境現實，更有適應力的重建比以往任何時候都更重要。《復原能力與經濟發展計畫》委員會正在努力工作，以確保社區不僅能更快地從破壞性天氣事件中恢復過來，而且能對未來氣候變化帶來的不幸影響做好更強的準備。」

3,000 萬美元的《復原能力與經濟發展計畫》資金已經用於《安大略湖商業適應力計畫 (Lake Ontario Business Resiliency Program)》，該計畫將由帝國州發展公司管理。根據該計畫，帝國州發展公司將為那些在 2019 年因安大略湖和聖羅倫斯河的高水位而遭受洪水直接破壞的合格申請者提供 20 萬美元的撥款。 符合條件的申請人類型預計將包括小企業、非營利組織、農場、業主協會和出租物業的業主。根據該計畫，符合條件的申請人可獲得撥款用於補償高達 50% 的基本建設項目費用，該項目旨在增強其業務以抵禦未來洪水的影響，並使其業務在性質上更具適應力。每個項目還必須得到地方政府的配套支援，總額至少占由該計畫發放給該項目的州資金的 5%。預計地方捐款將包括但不限於工業發展局提供的某些免稅額、地方政府免除通常應繳的許可證費用和費用，以及地方政府在與項目有關的基礎設施方面的直接支出。要在《安大略湖商業適應力計畫》開放申請時接收通知，請在此處填寫最近發佈的登記表。

除了今天宣佈的項目外，州住房與社區重建署 (Department of Homes and Community Renewal, HCR) 正在實施 2019 年《個人房主援助計畫 (Individual Homeowner Assistance Program)》，該計畫將為受影響的八郡地區的居民提供高達 5 萬美元的州資金，以幫助彌補他們的主要住所受到的損害。房主申請截止日期為 2019 年 10 月 31 日，更多資訊請點擊此處。

紐約州住房與社區重建署署長魯斯安妮·維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「隨著安大略湖沿岸社區繼續從毀滅性洪水的影響中恢復過來，我們進行投資以支持基礎設施的長期發展是至關重要的。通過提高洪水易發區的適應力，我們可以確保房主和企業的恢復工作可持續開展。」

許多《復原能力與經濟發展計畫》項目結合了綠色基礎設施或自然或基於自然的特點，將不會影響環境，或能夠把環境影響降到最低。綠色基礎設施是管理潮濕天氣影響的一種具有成本效益、環境效益和適應力的方法。傳統的雨水基礎設施，例如管道排水和水處理系統，設計用於將雨水從建築環境中移走，但綠色基礎設施在源頭減少和處理雨水，同時在不破壞棲息地或破壞自然特徵的情況下提供環境效益和經濟效益。此外，葛謨州長最近宣佈，在明年的《州情諮文 (State of the State)》演講稿中，他將提出一項由州主導的積極的棲息地恢復計畫，即「復興大自然 (Revive Mother Nature)」。《復興大自然》計畫支持開展重要的環境復原工作。正如今天公佈的《復原能力與經濟發展計畫》多個項目一樣，該計畫旨在使各社區在氣候變化和惡劣天氣中具有更強的復原能力，同時還要復原和增加魚類和野生動物棲息地。

環保設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC) 代理總裁、執行長兼總顧問莫林·科爾曼 (Maureen Coleman) 表示，「葛謨州長使紐約州在關鍵的水利基礎設施投資方面處於領先地位。綠色基礎設施除了緩解洪水之外，還為社區提供了許多好處：過濾污染物、補充含水層、河流和小溪、恢復棲息地、冷卻周圍環境、減少空氣污染、減少能源消耗。葛謨州長今天的公告是使整個帝國州

(Empire State) 的社區在氣候變化面前恢復活力，幫助他們為可持續的未來做準備的關鍵一步。」

州立公園 (State Parks) 主任艾瑞克·庫勒賽德 (Erik Kulleseid) 表示，「確定的項目是經過深思熟慮和與社區積極對話的結果。我感謝葛謨州長徵求地方領導人的意見，並採取了真正有利於這些地區的措施。」

州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado) 表示，「紐約州始終處在利用地方和州領導力量保護和增強其巨大資產的前沿。今天公佈的這些項目清楚地展示了葛謨州長通過保護安大略湖沿岸的關鍵基礎設施來保護紐約州居民健康和安全的承諾。我們州務廳 (Department of State) 將繼續與這些社區密切合作，從而振興其水濱地區和加強其復原能力，同時也要增加對環保基礎設施的使用。 加固湖岸、為船隻下水點和碼頭等沿岸資產進行投資，這些對發展當經濟和水濱生活方式來說都非常重要。州長今年夏天發出的行動呼籲換來了強有力的項目構想，很快就會在沿海地區形成更多有活力的社區。」

紐約州總務辦公室 (Office of General Services, OGS) 主任羅安·迪斯提圖 (RoAnn Destito) 表示，「葛謨州長堅定支持受洪水影響的安大略湖社區。他創立的多機構《復原能力與經濟發展計畫》委員會匯聚政府專家資源來尋找解決方案，並為項目提供大量資金，這些項目將增強適應力，並幫助保護紐約州 的海岸線，因為我們預計惡劣天氣和氣候變化將繼續造成破壞。」

紐約州交通廳 (Department of Transportation) 廳長瑪麗·特蕾絲·多明格茲 (Marie Therese Dominguez) 表示，「當安大略湖和聖羅倫斯河社區遭受洪災時，葛謨州長採取果斷行動應對洪水，並提供資金幫助加強關鍵的基礎設施。洪水開始後，我參觀了許多地方，親眼看到了洪水對居民、企業和基礎設施的影響。 紐約州交通廳與受影響的社區站在一起，隨時準備幫助我們的州和地方夥伴，幫助他們沿著海岸線走向更強大、更可持續的未來。」

紐約州國土安全與緊急服務署 (New York State Homeland Security and Emergency Services) 署長帕特克 A. 墨菲 (Patrick A. Murphy) 表示，「儘管州政府和地方夥伴做出了不可思議的努力來準備和抵禦不斷上漲的洪水，但我們真正能夠保護安大略湖社區長期健康的唯一方法是全面地看待這片湖泊，並找到加強海岸線適應力的方法。由於葛謨州長的領導和《復原能力與經濟發展計畫》委員會成員的努力工作，我們不僅有了啟動這項工作的計畫，而且已經獲得了使這些項目成為現實所需的資金。」

紐約電力局 (New York Power Authority) 總裁及執行長吉爾 C. 基尼奧內斯 (Gil C. Quiniones) 表示，「安大略湖和聖羅倫斯河對本州的經濟至關重要。紐約電力局很欣慰能看到州長的《復原能力與經濟發展計畫》項目在傑斐遜郡和聖勞倫斯郡進

行了投資，這將幫助我們的沿岸社區在氣候劇烈變化的時代具有更強的復原能力。」

勞工廳 (Department of Labor) 廳長羅伯特·芮登 (Roberta Reardon) 表示，「《復原能力與經濟發展計畫》委員會的工作是說明整體大於部分加總的完美例證。州、郡、市需要共同努力來本州海岸線社區，他們做了大量的工作。我很榮幸能參與這個體現政府最佳狀態的過程。」

紐約州住宅局 (Dormitory Authority of the State of New York, DASNY) 副局長保羅 G. 古曼 (Paul G. Koopman) 表示，「紐約州住宅局很自豪支持葛謨州長提出的復原能力與經濟發展計畫。我們隨時準備幫助解決這些受影響社區的需求，幫助他們在不斷變化的環境中變得更有適應力。」

參議員帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「我在短短的三年中就已經親眼目睹這次第二嚴重的洪災造成的破壞性影響。社區、企業和屋主損失慘重。葛謨州長意識到這些洪災對紐約民眾造成的損失，並確保我們的鄉鎮將不僅能夠在未來更好地抵禦洪災，而且這些改造工作還能促進經濟、旅遊業和娛樂機會的增長，同時還能為企業和屋主提供關鍵的協助。」

參議員約瑟夫 A. 格瑞弗 (Joseph A. Griffo) 表示，「採取一切措施保護社區不受洪水和相關環境危害的破壞，這是非常重要的。這些項目由安大略湖《復原能力與經濟發展計畫》資助，其將有助於改善基礎設施、壯大社區和鞏固紐約州北部地區 (North Country) 的經濟發展。」

眾議員馬克·沃茨克 (Mark Walczyk) 表示，「我想感謝州長在聖勞倫斯郡和傑斐遜郡沿岸社區遭遇洪災時表現出的領導力和關注力。《復原能力與經濟發展計畫》委員會為這些項目撥款，這是加強這些地區基礎設施的良好開端。我期待與州長和其他立法者一起鞏固安大略湖和聖勞倫斯河的湖岸線，從而對社區提供更好的保護措施以抵禦未來洪災。」

眾議員肯·布蘭肯布什 (Ken Blankenbush) 說，「幫助屋主和小企業運營者開展洪災後的重建工作是極其重要的。我們採取預防性措施鞏固基礎設施不受未來洪災的危害，這點同樣重要。這筆資金能同時達到這兩個目的。這是對公共安全的投資，也是對經濟的投資，我很欣慰我們順利完成了這項工作。」

傑斐遜郡議會 (Jefferson County Legislature) 主席斯科特·蓋瑞 (Scott Gray) 表示，「《復原能力與經濟發展計畫》是幫助確認和提高我們社區需求極其有幫助的途徑，今天公佈的項目支持方式將對保護當地湖岸線、物產和經濟來說非常重要。我們對葛謨州長為傑斐遜郡所做的這些投資表示稱讚。我期望能繼續合作，使我們地區更具復原能力，並獲得長期成功。」

聖勞倫斯郡議會 (St. Lawrence County Legislature) 主席約瑟夫·萊特福特 (Joe Lightfoot) 表示，「我們地區在又一次嚴重洪災中遭受了破壞和損毀，葛謨州長在我們社區持續開展重建工作期間頻頻現身，向洪災受害人提供了大力支持，並向他們證明了政府關心這一狀況且他們不會獨自面對。州長組建的《復原能力與經濟發展計畫》委員會是一項精明的策略化措施，其有助於確認和實施持續性方案以鞏固未來的復原能力。」

沃丁頓鄉鄉長傑尼特·奧拓-卡薩達 (Janet Otto-Cassada) 表示，「依照《復原能力與經濟發展計畫》，葛謨州長對安大略湖社區的承諾和支持將確保這些重要的項目能夠繼續重建受高水位影響的聖勞倫斯郡各社區。這些項目不僅將復興這一地區和當地經濟，還將確保沿岸社區能被建設的更具復原能力，以此來更好地抵禦未來的自然災害。」

克萊頓鄉鄉長諾瑪·茲瑪 (Norma Zimmer) 表示，「近年來安大略湖和聖勞倫斯河沿岸的社區因不斷上漲的水位而面臨著嚴峻挑戰。葛謨州長開展的《復原能力與經濟發展計畫》將幫助居民和企業恢復生活和生產。更重要的是，這些創新項目是側重於復原能力和可持續性的長期方案，這使得這些脆弱社區能為未來的天氣狀況做好防範準備，且不需從洪災造成的破壞中緩慢恢復。」

《復原能力與經濟發展計畫》委員會受葛謨州長指示，由紐約州環境保護廳和帝國州發展公司進行領導。額外的參與機構和當局包括紐約州住宅局、紐約州總務辦公室、交通廳、公園、娛樂設施與古蹟保存辦公室 (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation)、紐約州住房與社區重建署、國土安全與緊急服務署 (Division of Homeland Security and Emergency Services)、應急管理辦公室 (Office of Emergency Management)、紐約州電力局、州勞工廳以及紐約州州務廳。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

退出訂閱